



CECCATO®

OLINDO

135 ANNI DI MACCHINE AGRICOLE E FORESTALI

Una storia che attraversa due secoli fatta di grinta, passione e grande volontà. L'obiettivo è di stare al fianco degli operatori del verde offrendo una gamma di prodotti che soddisfi ogni esigenza. Una full line in costante aggiornamento e miglioramento.



- TRINCIA
- BIOCIPPATORI
- SPACCALEGNA
- SEGATRONCHI
- PELLETTATRICI
- MOLINI
- SGRANATOI
- ROMPICROSTA

ROMPICROSTA 21E

- Macchina robusta che permette di lavorare qualsiasi tipo di terreno ossigenando e permettendo l'immediata crescita delle piantine sotto la crosta
- Rompicrosta da 4,35 metri ripieghevole idraulicamente con 21 elementi



CECCATO OLINDO s.r.l.
Via Giustiniani 1 - Arsego 35010 (PD)
T. +39 049 5742051 - info@ceccato-olindo.it
www.ceccato-olindo.it

#ROSSOCECCATO

follow us



SOMMARIO *Summary*

PRIMO PIANO CLOSE-UP



4 Agricoltura: "sinergie di filiera" per la competitività del made in Italy
Agriculture: "supply chain synergies" for the competitiveness of Made in Italy
Redazione Editorial Staff

8 Il calo della domanda mondiale frena l'export italiano
The decrease world demand slows down Italian exports
Redazione Editorial Staff

10 Macchine agricole, produzione italiana in calo nel 2024
Agricultural machinery, Italian production decreased in 2024
Redazione Editorial Staff

12 FederUnacoma, una realtà in crescita
FederUnacoma, a thriving organization
Redazione Editorial Staff

14 Università di Bologna e FederUnacoma insieme per l'innovazione agroindustriale
The University of Bologna and FederUnacoma working together for agro-industrial innovation
Redazione Editorial Staff

EVENTI EVENTS



16 Futa Expo, il successo dei cantieri forestali
Futa Expo: the success of the forest machinery testing grounds
Redazione Editorial Staff

MERCATI MARKETS



20 Turchia, un ponte per i nuovi mercati centro-asiatici
Turkey, a bridge to new Central Asian markets
Patrizio Patriarca

EVENTI EVENTS

32 Agrilevante, temi tecnici e politici alla kermesse del Mediterraneo
Agrilevante, technical and political topics at the Mediterranean event
Redazione Editorial Staff

GIARDINAGGIO GARDENING

34 Attrezzature a batteria, Emak amplia la gamma
Battery-powered equipment, Emak expands its range
Giacomo Di Paola

36 V40, il fiore all'occhiello di Gianni Ferrari
The V40, Gianni Ferrari's flagship
Valentino Federici

38 Qualità ed ergonomia, la nuova serie manuale STIGA
Quality and ergonomics, the new STIGA manual series
Emanuele Bredice

TECNICA TECHNOLOGY

40 I guanti da lavoro: tipologie e norme di riferimento
Work gloves: types and reference standards
Lavinia Eleonora Galli

48 Tecnologie di sicurezza nell'uso del macchinario agricolo
Safety technologies in the use of agricultural machinery
Valeria Tadini

56 Tecnologia HSI, l'agricoltura alla velocità dei byte
Farming at the speed of byte
Melinda Zimmerman-Boehler

PERIODICO MENSILE DI MECCANIZZAZIONE PER L'AGRICOLTURA, LE AREE VERDI, LA ZOOTECNIA E LA GESTIONE DEL TERRITORIO
A MONTHLY PUBLICATION OF MECHANIZATION FOR AGRICULTURE, GREEN AREAS, ZOOTECHNICS AND LAND MANAGEMENT

Luglio-Agosto-Settembre/July-August-September 2025

iscriz. al Tribunale di Roma
n. 306/92 del 14.5.92
sped. A.P. - D.L. 353/2003
(Conv. in L. 27/02/2004 n. 46)
art. 1 comma 1 - D.C.B. - Roma
taxe perçue-tassa riscossa Roma - Italia

Editore Direzione Amministrazione/
Publication Management Administration
FederUnacoma surl - Via Venafro, 5 - 00159 Roma
Tel. 0643298.1 - Fax 064076370
mondomacchina@federunacoma.it
www.mondomacchina.it

Direttore Responsabile/Editor in Chief: Girolamo Rossi

Caporedattore/Managing Editor: Giovanni M. Losavio

Segretario di redazione/Editorial Secretary: Emanuele Bredice

Comitato di redazione/Editorial Committee: Patrizia Conti,
Davide Gnesini, Patrizia Menicucci, Fabio Ricci, Federica Tugnoli

Hanno collaborato a questo numero/Contributors to this number:
E. Bredice, G. Di Paola, V. Federici, L.E. Galli, G. Moncada,
P. Patriarca, F. Sereni, V. Tadini, M. Zimmerman-Boehler

Traduzioni a cura di/Translation by: Akroásis S.I.T. Srl, L. Mutarelli

Fotografie/Photography: Discornia, Emanuele Bredice,
Archivio fotografico Agriumbria, Archivi FederUnacoma,
Archivio fotografico Savigliano, Istock, G. Santoro

Grafica e impaginazione/Graphic layout: Simonetta Tranquilli

Stampa/Printing:
Industria Grafica Umbra s.r.l.
Via Umbria, 148 - 06059 Todi (PG)
+39 075898041 info@industriagraficaumbra.it

Pubblicità/Exclusive Advertising Rights:

Concessionaria in esclusiva
PROMOSYSTEM s.r.l. - V. P.A. Orlandi, 11/1 - 40139 Bologna
Tel. 0516014411 - Fax 0516014059
info@promosystemsrl.com

Bollettino Tecnico mensile della Federazione Nazionale
Costruttori Macchine per l'Agricoltura (FederUnacoma)
*Technical Bulletin of National Union (Federation) of Agricultural
Machinery Manufacturers (FederUnacoma)*

Abbonamento annuale/Annual subscription:
Italia UE/Italy and EU 30,00 euro
Estero/Elsewhere 40,00 euro

ISSN 1125-422X



Associato all'USPI
Unione Stampa
Periodica Italiana

BRAND

62 AvMap ottiene la certificazione ISO/SAE 21434
AvMap obtains ISO/SAE 21434 certification
Fabrizio Sereni

NEWS



64 Le tecnologie Arag alla prova del campo
Field testing Arag technology
Emanuele Bredice

66 Trincia BLO/EX-100, compattezza e agilità di manovra
The BLO/EX-100 mulcher, compactness and maneuverability
Fabrizio Sereni



68 Serie R, M e C, le rotopresse intelligenti di John Deere
R, M, and C Series, John Deere's intelligent round balers
Valentino Federici

72 Sicurezza e agilità, l'irroratrice KARAN di Kuhn
Safety and agility, the KARAN sprayer from Kuhn
Emanuele Bredice

74 Più rulli per lo Striptiller Kultistrip di Kverneland
More rollers on Kverneland's Kultistrip Striptiller
Valentino Federici

75 I nuovi motori ELIKA: silenziosi e efficienti
The new ELIKA motors: silent and efficient
Fabrizio Sereni

76 Le innovazioni della gamma MF 8S Xtra di Massey Ferguson
Innovations in the Massey Ferguson MF 8S Xtra range
Giampiero Moncada

78 Warrior STX-180, il cingolato heavy duty della Scaip
Warrior STX-180, Scaip's heavy-duty tracked vehicle
Giovanni M. Losavio

80 La viticoltura sostenibile in stile Sicma
Sustainable viticulture in Sicma style
Valentino Federici

82 L'agilità di manovra del porta-attrezzi Viroc
The maneuverability of the Viroc tool carrier
Giacomo Di Paola

SUMMMARY



AGRILEVANTE
by **cima**



Fiera Agrilevante

9-12 ottobre 2025

Bari ITALIA

SIAMO PRESENTI AL PAD. NUOVO **STAND C20**



TI ASPETTA
OVUNQUE TU VADA UN ANTONIO CARRARO

Dal 1960 l' **Antonio Carraro** possiede una capillare rete di concessionari esperti e competenti, insuperabili nell'assistenza al cliente. Professionisti che hanno creduto nel marchio **AC** così come AC ha creduto nella loro capacità e nella loro passione per i *trattori più belli del mondo*.



**SCANSIONA IL QR CODE &
SCOPRI IL CONCESSIONARIO PIU' VICINO**

ANTONIOCARRARO.COM

